



The European Older People's Platform  
La Plate-forme européenne des Personnes âgées

## CoverAGE

Numer 97 –wrzesień 2009

<b>Co nowego w Unii Europejskiej.....</b>	<b>1</b>
<b>Informacja specjalna Zdrowe i godne starzenie się staje się priorytetem Unii.....</b>	<b>6</b>
<b>Inne informacje .....</b>	<b>8</b>
<b>Informacje o AGE.....</b>	<b>9</b>
<b>Strona czytelników .....</b>	<b>11</b>
<b>Konferencje.....</b>	<b>11</b>
<b>Wezwanie doskładania propozycji projektów .....</b>	<b>12</b>



Publikacja ta jest wspierana przez Program Działania Unii Europejskiej dotyczący zatrudnienia i solidarności społecznej PROGRESS (2007-2013). Informacje zawarte w tej publikacji nie zawsze są zgodne z opiniami lub stanowiskiem Komisji Europejskiej.

### Co nowego w Unii Europejskiej

#### Rada

#### **Zdrowe i godne starzenie się to dla Prezydencji Szwedzkiej priorytety Unii Europejskiej**

15-16 września Prezydencja Szwedzka zorganizowała, w Sztokholmie, konferencję na temat Zdrowego i Godnego starzenia się. Celem było przedyskutowanie poprawy jakości życia ludzi starszych w Krajach Członkowskich, przez zwiększoną współpracę pomiędzy służbą zdrowia i sektorem opieki społecznej na poziomie krajowym i europejskim. Sukcesem tej konferencji jest wzrost świadomości o konieczności współpracy i koordynacji wszystkich aktorów uczestniczących w opiece nad ludźmi starszymi.

Więcej informacji:

[http://www.se2009.eu/en/meetings\\_news/2009/9/15/conference\\_on\\_healthy\\_and\\_dignified\\_ageing](http://www.se2009.eu/en/meetings_news/2009/9/15/conference_on_healthy_and_dignified_ageing)

Wnioski z konferencji przedstawione z Panią Mrs Larsson:

[http://www.se2009.eu/en/meetings\\_news/2009/9/24/conclusions\\_by\\_ms\\_maria\\_larsson\\_at\\_the\\_conference\\_on\\_healthy\\_and\\_dignified\\_ageing\\_in\\_royal\\_park\\_hotel\\_solna\\_the\\_16\\_september\\_2009](http://www.se2009.eu/en/meetings_news/2009/9/24/conclusions_by_ms_maria_larsson_at_the_conference_on_healthy_and_dignified_ageing_in_royal_park_hotel_solna_the_16_september_2009)

**AGE wita z zadowoleniem wyniki konferencji i zobowiązanie Prezydencji Szwedzkiej oraz przyszłych Prezydencji do pracy nad zapewnieniem zdrowego i godnego starzenia się. Więcej informacji w informacji specjalnej.**

## Prezydencja Szwedzka chce wzmocnić badania antybakteryjne w Europie

17<sup>go</sup> września, w Sztokholmie, miała miejsce konferencja ekspertów dotycząca odporności na antybiotyki. Omawiano na niej również konieczność badań nad nowymi metodami walki z bakteriami. Konferencja miała na celu zbadanie metod, które pozwoliłyby na wynalezienie nowych antybiotyków pozwalających na zwalczanie bakterii uodpornionych na istniejące antybiotyki, co stanowi zagrożenie dla całego świata.



“Gwałtownie rosnąca odporność na antybiotyki wzbudza zaniepokojenie i trzeba uzmysłowić istnienie problemu najważniejszym decydom na arenie międzynarodowej. Jestem bardzo zadowolona z konstruktywnych rozmów “ powiedziała Szwedzka Minister Zdrowia Göran

Hägglund.

Więcej informacji::

[http://www.se2009.eu/en/meetings\\_news/2009/9/17/conference\\_innovative\\_incentives\\_for\\_effective\\_antibacterials](http://www.se2009.eu/en/meetings_news/2009/9/17/conference_innovative_incentives_for_effective_antibacterials)

**Znalezienie nowych środków antybakteryjnych jest niezwykle ważne dla ludzi starszych, którzy muszą poddać się operacji i przez to ich szanse zakażenia są zwiększone. Może to pociągnąć za sobą poważne konsekwencje dla ich zdrowia.**

## Nieformalne spotkanie Ecofin 1-2 października

Na nieformalnym spotkaniu Ecofin w Göteborg, ministrowie finansów Unii, dyskutowali na temat finansowej stabilności i nadzoru, zmian klimatycznych oraz zatrudnienia. Uzgodnili oni, że konieczne jest odbudowanie zdrowej polityki finansowej i stworzenie ram, które mogą zapobiec ponownemu kryzysowi oraz wzrostowi bezrobocia przez przyspieszenie reform strukturalnych z długoterminowymi metodami zapewniającymi wzrost siły roboczej. Nieformalne spotkanie, Ecofin odbywa się dwa razy do roku. Dyskutuje się na nich o sprawach bieżących. “ *W najbliższych latach, bezrobocie będzie trudnym problemem politycznym, socjalnym i wyzwaniem ekonomicznym, opracowanie właściwych polityk dotyczących rynku pracy będzie niezwykle ważne dla zapobiegania stałemu, wysokiemu bezrobociu*” powiedział szwedzki Minister Finansów Anders Borg.

Więcej informacji:

[http://www.se2009.eu/en/meetings\\_news/2009/10/2/progress\\_on\\_wide\\_range\\_of\\_issues\\_at\\_informal\\_ecofin\\_in\\_goteborg](http://www.se2009.eu/en/meetings_news/2009/10/2/progress_on_wide_range_of_issues_at_informal_ecofin_in_goteborg)

## Komisja Europejska

### Ostatnie dni w ciągu, których można się wypowiedzieć na temat europejskich polityk dotyczących Zdrowia i Konsumentów.



Z okazji 10<sup>tej</sup> rocznicy, Dyrekcja Generalna Zdrowia i Konsumentów (DG SANCO) zaprasza obywateli oraz organizacje, do wzięcia udziału w dyskusji internetowej na temat zdrowia i konsumentów.

Polityka zdrowia i konsumentów dotyka wielu aspektów życia codziennego Europejczyków, od bezpieczeństwa jedzenia lub produktów które używamy do ochrony zdrowego życia i usług medycznych w naszych granicach.

Ale czy obywatele uważają, że zdrowie i polityka dotycząca konsumentów wpływa na nasze życie?. Czy jest ona pomocna i czy oceny są negatywne?. Czy nadal istnieją zagadnienia, w których Komisja powinna interweniować, jeżeli tak to jakie, czy też Komisja powinna działać inaczej.?

Deбата publiczna, trwająca od 14 września do 9 października, daje okazje do wypowiedzenia się na temat zagadnień zdrowia i konsumentów oraz do dyskusji. Można będzie wziąć udział w badaniu opinii publicznej i dowiedzieć się więcej o inicjatywach Unii Europejskiej.

Specjalny kanał Debaty Europejskiej (<http://europa.eu/debateeurope>) będzie otwarty do 9 października. Wnioski z tej dyskusji zostaną zaprezentowane w czasie specjalnego rocznicowego seminarium, które odbędzie się w dniu 23 października. Uczestniczyć w nim będą byli i obecni Komisarze, zainteresowani oraz media. Będą one dostępne na stronie internetowej DG SANCO .

Kliknij tutaj aby wziąć udział w Forum. [http://europa.eu/debateeurope/health/index\\_en.htm](http://europa.eu/debateeurope/health/index_en.htm)

## **Konsultacje publiczne dotyczące polityki innowacyjności**

Konsultacje te mają na celu zebranie komentarzy jednostek zainteresowanych tematyką osiągnięć w polityce innowacyjności. Celem jest zaadresowanie zagadnień tej polityki i zebranie informacji, które pozwolą na badania wpływu tej polityki.

Komentarze należy przysyłać do **16 listopada 2009**

[entr-innovation-policy-development@ec.europa.eu](mailto:entr-innovation-policy-development@ec.europa.eu).

Więcej szczegółów::

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/innovation/policy/future-policy/consultation\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/innovation/policy/future-policy/consultation_en.htm)

## **Komisja przyjmuje strategię Unii dotyczącą pandemii H1N1**

15 września Komisja Europejska przyjęła dokument strategiczny, który ma pomóc Krajom Członkowskim w walce z wirusem i koordynowaniem działań na poziomie europejskim. Kluczowym elementem tej strategii są szczepienia, które uznane są za najbardziej efektywną metodą powstrzymania rozprzestrzenienia się wirusa. Więcej informacji:

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/09/1323&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

EMEA, (European Medicine Agency) autoryzowała użycie w Krajach Unii Europejskiej trzech szczepionek (Focetria®, Pandemrix® and Celvapan®), które będą dostępne przed rozpoczęciem sezonu grypy.

Informacje dotyczące tych szczepionek można znaleźć na stronie:  
<http://www.emea.europa.eu/influenza/home.htm>

## **Plan działania Komisji na temat mobilności w mieście.**

30 września Komisja Europejska przyjęła plan działania dotyczący mobilności w miastach, mający na celu pomoc władzom lokalnym, regionalnym i krajowym w polepszeniu i utrzymaniu transportu miejskiego. Plan ten, na następne cztery lata, zawiera pakiet wspierający, które Kraje Członkowskie będą mogły wykorzystywać w rozwiązywaniu najważniejszych wyzwań związanych ze zwiększającą się urbanizacją i zmianami klimatycznymi. Głównym zagadnieniem jest zwiększenie bezpieczeństwa na drogach, równego dostępu do transportu miejskiego (włączając w to osoby o zmniejszonej mobilności), rozwój przyjaznego środowiska dla transportu, zmianę zwyczajów kierowców i poprawienie informacji. Komisja chce promować zintegrowane polityki (środowisko, polityki zdrowotne, spójność), aby zachęcić decydentów do dzielenia się swoimi doświadczeniami (stworzenie bazy danych) i zatwierdzenia zwiększonego finansowania przez Unię. Aby zapoznać się z planem działania [KLIKNIJ TUTAJ](#)

## **Forum Komisji Europejskiej na temat Artykułu 5.2 Dyrektywy Równości Płci 2004/113/EC**

9 września miało miejsce 2<sup>gie</sup> Forum Komisji Europejskiej na temat Artykułu 5.2 Dyrektywy 2004/113/EC dotyczącej równego traktowania kobiet i mężczyzn w dostępie do usług oraz towarów. Anne-Sophie Parent, Dyrektor AGE, podkreśliła konieczność odejścia od stosowania oddzielnych tablic dla kobiet i mężczyzn w obliczaniu emerytur oraz ubezpieczeń, co stwarza niekorzystną sytuację dla kobiet np. w pracy, gdy pracodawca płaci składkę na dodatkowe emerytury dla swoich pracowników.

Tablice, oddzielne dla kobiet i mężczyzn, nie biorą pod uwagę wpływu dzisiejszego stylu życia na długość życia kobiet a opierają się na danych z dawnych lat. Nie biorą one, również, pod uwagę innych czynników takich jak rasa lub status społeczny (np. średnia życia czarnych kobiet jest niższa niż białych pracujących w biurach, mężczyzn). Rasa nie jest wykorzystywana w obliczaniu składek ubezpieczeniowych. Dlaczego wykorzystywana jest płeć?. Od czasu, gdy prywatne plany emerytalne, uzyskały poparcie władz Krajowych i Unii Europejskiej, pojawiły się dodatkowe plany ubezpieczeń zdrowotnych stanowiące często część integralną planów zatrudnienia. Dlaczego nadal jest społecznie akceptowane dyskryminowanie kobiet?. Ubezpieczyciele nie mają prawa dyskryminacji ze względu na urlop macierzyński? Dlaczego jest to dozwolone w innych dziedzinach? pytała Pani Parent.

Forum ma na celu ułatwienie dialogu pomiędzy głównymi zainteresowanymi na temat obecnych praktyk Krajów Członkowskich w odniesieniu do Artykułu 5, co ewentualnie pomoże Komisji w przygotowaniu wstępnej wersji raportu dotyczącego wdrażania Dyrektywy, przed końcem 2010. AGE odpowiedziała na kwestionariusz Komisji na temat Artykułu 5 dzięki udziałowi członków AGE a przede wszystkim naszych ekspertów od problematyki dyskryminacji, którym dziękujemy z komentarze. Odpowiedzi wskazują, że priorytety Forum powinny włączać zobowiązanie do publikacji, konieczność wprowadzenia wyjątków w Artykule 5 oraz konieczność dzielenia się dobrymi praktykami. Wskazuje się zawsze na podstawowe

zagadnienia związane z ubezpieczeniem życia i zdrowia, ale należy również uwzględnić pożyczki i ich ubezpieczenia, ubezpieczenie w przypadku chorób krytycznych, ubezpieczenie dochodów, podróży i ubezpieczenie wypadkowe.

Forum jest ważnym narzędziem, które pomaga Komisji w zrozumieniu tej bardzo skomplikowanej dziedziny przygotowując przykłady, które będą mogły być włączone do końcowego raportu. Następne spotkanie jest przewidziane na wczesne miesiące 2010 roku i będą tam omawiane konkretne przykłady i dobre praktyki.

Dodatkowe informacje lub poglądy jak ten dialog przebiega w społeczeństwie obywatelskim prosimy kierować do Rachel Buchanan, Policy Officer for Non-discrimination and employment at [rachel.buchanan@age-platform.org](mailto:rachel.buchanan@age-platform.org).

## **Pierwszy dialog z przemysłem ubezpieczeniowym i przedstawicielami konsumentów na temat wstępnej wersji dyrektywy na temat równego traktowania w dostępie do towarów i usług.**

AGE uczestniczyło w 1<sup>ym</sup> spotkaniu, które miało miejsce, 10 września, w ramach dialogu rozpoczętego przez Komisję Europejską, na temat wykorzystania wieku i niepełnosprawności w świadczonych usługach finansowych (ubezpieczenia i bankowość). Celem tego dialogu jest lepsze zrozumienie obszarów, w których wiek i niepełnosprawność jest ważnym elementem w projektowaniu i przygotowaniu produktów oferowanych przez sektor bankowy i ubezpieczeniowy. Grupa będzie zbierać fakty przydatne dla usługodawców i konsumentów. Omawiane będą produkty, w których wiek i niepełnosprawność jest wykorzystywana do oceny ryzyka w obecnie stosowanych, przez dostawców produktów ubezpieczeniowych praktykach, wskazywać będzie na aktualne i potencjalne problemy wynikające z dyskryminacji, metody zapobiegania i transparentność dla konsumentów.

Anne-Sophie Parent, Dyrektor AGE, przypomniała, że ludziom 65+ często odmawia się praw jako, że wiek jest argumentem w przyznawaniu pożyczek i kredytów przez banki a przez firmy ubezpieczeniowe w ubezpieczeniach podróży oraz dodatkowych ubezpieczeniach zdrowotnych. Mrs.Parent powiedziała, że bardziej chronieni jesteśmy przed dyskryminacją ze względu na rasę lub płeć oraz zakwestionowała potrzebę uznania za wyjątek kryterium wieku. Niektórzy usługodawcy odstąpili od tego kryterium, problem też jest różnie rozwiązywany w poszczególnych Krajach Członkowskich. Członkowie AGE zgromadzili szereg przykładów dyskryminacji, które przedstawiono firmie Civic Consulting, która przeprowadzała to studium. Pani Dyrektor wyraziła swoje życzenie co do większej jasności działań poszczególnych sektorów oraz ich produktów oraz zaproponowała zebranie przykładów dziedzin, w których nie ma dyskryminacji ze względu na wiek, oraz ocenę tej sytuacji. "Starsi ludzie powyżej pewnego wieku nie mogą kupić ubezpieczenia podróży, co ogranicza ich swobodę poruszania się a jest to prawem podstawowym obywateli" powiedziała Pani Parent.

Razem z Test-Achats i European Women's Lobby (EWL), AGE podkreśliło, że ludzie nie powinni być dyskryminowani na podstawie rzeczy, których nie kontrolują takich jak np. wiek czy płeć. Na przykład w przypadku ubezpieczenia samochodowego ludzie powinni być oceniani nie ze względu na wiek, ale na ich wypadkowość w przeszłości.

Następne spotkanie zostanie zorganizowane jeszcze w tym roku, prawdopodobnie, jako wysłuchanie ekspertów w sprawach poszczególnych produktów. Kolejne spotkanie przewidziane jest na wiosnę, tak, aby wszyscy uczestnicy mogli się zapoznać z wynikami prowadzonego obecnie studium.

Więcej informacji: Rachel Buchanan, Policy Officer for Non-discrimination and employment at [rachel.buchanan@age-platform.org](mailto:rachel.buchanan@age-platform.org).

## **Raport: Bieda nadal dotyka milionów w Europie**

Komitet Social Protection Komisji Europejskiej przedstawił nowy raport dotyczący społecznego wymiaru strategii dotyczącej wzrostu i pracy. Ma to stanowić wkład do opracowywanej Strategii Lizbońskiej na lata po 2010 roku. W raporcie podkreśla się postęp w systemach ochrony socjalnej w ostatniej dekadzie i ich rolę w minimalizowaniu wpływu kryzysu na społeczeństwo. Jednakże, z ponad 17% ludności Europy żyjącymi poniżej poziomu biedy, systemy te okazały się niewystarczające do zapobiegania biedzie i wykluczeniu socjalnemu. „Dalsza modernizacja tych systemów musi być częścią strategii wzrostu i pracy. Posiadanie pracy jest nadal najlepszą ochroną przeciwko wykluczeniu społecznemu. Ale nie koniecznie pozwala na wyjście z biedy” powiedział Vladimir Spidla, Komisarz ds. „Employment, Social Affairs and Equal Opportunities”. Najbardziej zagrożone grupy nadal natrafiają na trudności i praca nie zawsze jest wysokiej jakości. Dlatego też cel spójności społecznej musi być lepiej zakotwiczony w strategii wzrostu i pracy”. W raporcie wskazano również na ogromne różnice pomiędzy Krajami Członkowskimi w zagrożeniu biedą i efektywności systemów ochrony socjalnej.

Więcej informacji :

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=89&newsId=596&furtherNews=yes>

<http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=3897&langId=en>

## **Wyzwania stawiane Komisji przez społeczeństwo informatyczne: Nauczyć obywateli posługiwać się mediami.**

Tak jak uczyliśmy się pisać i czytać musimy się nauczyć jak działają nowe media oraz jak krytycznie oceniać ich zawartość. Wraz z rozwojem ICT, środowisko medialne zmienia się bardzo szybko. Media odgrywają bardzo ważną rolę w życiu codziennym młodej generacji, ale również dorosłych i osób starszych, rodziców, nauczycieli specjalistów ds. mediów. Pozwalają one na uczestniczenie w życiu kulturalnym i w demokratycznym społeczeństwie. Jest to powodem wydania przez Komisję wskazówek jak można tą wiedzę osiągnąć. Wskazówki te nazywane są "Media Literacy".

Więcej informacji: [http://ec.europa.eu/information\\_society/doc/factsheets/073-media-literacy.pdf](http://ec.europa.eu/information_society/doc/factsheets/073-media-literacy.pdf)

[http://ec.europa.eu/avpolicy/media\\_literacy/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/avpolicy/media_literacy/index_en.htm)

## **Parlament Europejski**

### **Parlament Europejski wypowiedział się za zwiększeniem praw osób niepełnosprawnych**

Duża grupa ludzi z całej Europy spotkała się w dniach 14-17 września, w Parlamencie Europejskim w celu promowania praw osób niepełnosprawnych i niezależnego życia. Wręczyli oni Prezydentowi Jerzemu Buzkowi i Parlamentarzyście Richard Howitt 8 żądań, których wzywają oni do zmieszenia ilości ludzi mieszkających w instytucjach, prawa do osobistego asystenta i ratyfikacji Konwencji ONZ dotyczącej Praw Ludzi Niepełnosprawnych..

[http://www.google.be/url?sa=t&source=web&ct=res&cd=6&url=http%3A%2F%2Fwww.enil.eu%2Felib%2Fapp%2Fwebroot%2Ffiles%2FFD\\_press\\_release\\_1609.pdf&ei=HizGStqcE9irjAe0y7E5&rct=j&q=EU+Parliament+rights+disabilities&usq=AFQjCNFe6KGet3ltMRFVaPdEcGngZgjSuw](http://www.google.be/url?sa=t&source=web&ct=res&cd=6&url=http%3A%2F%2Fwww.enil.eu%2Felib%2Fapp%2Fwebroot%2Ffiles%2FFD_press_release_1609.pdf&ei=HizGStqcE9irjAe0y7E5&rct=j&q=EU+Parliament+rights+disabilities&usq=AFQjCNFe6KGet3ltMRFVaPdEcGngZgjSuw)

## **Inne Europejskie i Międzynarodowe Instytucje**

### **Program EESC dla Europy**

Broszura: „ Program dla Europy: propozycje społeczeństwa obywatelskiego” została wydana przez EESC European Economic and Social Committee, Komitetu złożonego z konsultantów reprezentujących społeczeństwo obywatelskie w Europie. Prezentuje on rekomendacje Komitetu decydentom europejskim dotyczące czterech dziedzin: odnowa ekonomiczna, prawa podstawowe, Europejski model socjalny, zrównoważony rozwój i rządzenie

Broszura ta jest dostępna w 23 językach na stronie EESC:

<http://eesc.europa.eu/programme-for-Europe/index-en.asp>

### **AGE uczestniczy w spotkaniu Rady Europy dotyczącym Ochrony Praw Człowieka**

Sekretariat AGE uczestniczył w warsztatach zorganizowanych dla specjalistów od praw podstawowych pracujących w strukturach krajowych. Miały one miejsce w Budapeszcie w dniach 15-16 września. Przedstawiono na nich szereg prezentacji i wymieniano doświadczenia z pracy nad prawami osób starszych: w tym o prawie do wystarczających zasobów i informacji, które pozwoliłoby seniorom na bycie pełnoprawnymi członkami społeczności tak długo jak jest to możliwe, o prawie do wyboru stylu życia i niezależnego, życia w znanym im środowisku tak długo jak tego chcą i są do tego zdolni. Omawiano również prawa osób starszych w instytucjach opiekuńczych.

Warsztaty te były częścią Projektu "Peer-to-Peer", współfinansowanego przez Radę Europy i Unię Europejską. Projekt prowadzony jest on wspólnie przez Directorate General of Human Rights and Legal Affairs Rady Europy i Interdepartmental Centre on Human Rights and the Rights of People of the University of Padua. Jego celem jest utworzenie i podtrzymywanie aktywnej sieci niezależnych krajowych struktur

zajmujących się prawami podstawowymi. W tym kontekście, warsztaty dla wyspecjalizowanych pracowników, mają na celu przekazanie wybranych informacji na temat norm prawnych dotyczących określonych dziedzin, struktur krajowych oraz dokonanie przeglądów partnerskich praktyk używanych i zalecanych w Europie. W celu uzyskania dodatkowych informacji porozum się z [info@age-platform.org](mailto:info@age-platform.org).

### **AGE odpowiada na konsultacje FRA nad raportami rocznymi za lata 2009, 2008**

AGE odpowiedziało konsultacje FRA, Agencji Praw Podstawowych na temat raportów rocznych za lata 2008 i 2009, w którym przedstawiono szereg obserwacji ogólnych oraz propozycje i pewne sugestie na temat uwzględnienia spraw wieku, w pracach Agencji. Walka z dyskryminacją ze względu na wiek jest ważnym aspektem zapewniania przestrzegania praw człowieka. Równie ważne jest zrozumienie i wiedza o różnych zagadnieniach związanych ze starzejącym się społeczeństwem europejskim. Zmiany demograficzne w naszym społeczeństwie zwiększą, w przyszłości, rolę Agencji w określeniu różnych form dyskryminacji na podstawie wieku. Niepełnosprawność jest bardzo często wymieniana, jako podstawa dyskryminacji. Jest to bardzo skomplikowane zagadnienie i Kraje Członkowskie walczą z wyzwaniami, które są im stawiane w określaniu ich polityk w dziedzinie równości.

Więcej informacji: Rachel Buchanan, Policy Officer for Non-discrimination and employment, at [rachel.buchanan@age-platform.org](mailto:rachel.buchanan@age-platform.org).

### **Informacja specjalna: Zdrowe i Godne Starzenie się to priorytety Unii Europejskiej**

Zoe Catsaras

Mimo, że dla wielu, starzenie się jest pozytywnym procesem, dla innych starzenie się to pogarszające się zdrowie, zwiększona zależność, zmniejszający się kontakt ze środowiskiem i częste poczucie naruszenia poczucia godności.

Wraz z malejącą społeczną aktywnością, wzrostem potrzeb w dziedzinie świadczeń opiekuńczych, panujący obecnie kryzys finansowy powiększa wykluczenie grup najbardziej wrażliwych. Dlatego też zapewnienie najwyższej jakości usług opiekuńczych jest ogromnie ważne, ale trudne do zapewnienia. Opieka zdrowotna i usługi socjalne odczuwają napięcia, pojawia się konieczność obniżenia kosztów bez pogorszenia jakości. Pojawia się problem jak przyciągnąć większą ilość profesjonalistów do dziedziny, która nie jest budzi respektu. Jak zapewnić opiekunom właściwe szkolenie i wsparcie? Jak zapewnić ochronę godność ludzi starszych, która jest równie ważna jak opieka zdrowotna w ośrodkach opiekuńczych?

### **Zdrowe i Godne Starzenie się - Rozwojowy priorytet na poziomie europejskim**

Warunkiem godnego starzenia się jest opracowanie zdecydowanego stanowiska Unii Europejskiej. Na początku września Szwedzka Minister Zdrowia Publicznego i Opieki nad Osobami Starszymi, Maria Larsson, została zaproszona na spotkanie Komitetu Parlamentu Europejskiego ds. Zatrudnienia i Spraw Społecznych, w celu przedstawienia celów Prezydencji Szwedzkiej. Mówiła ona, że wysokiej jakości opieka i ochrona socjalna będzie priorytetem Szwedzkiej Prezydencji mającej na celu zapewnienie godnego i zdrowego starzenia się.

W maju tego roku Prezydencja Czeska zorganizowała konferencję na temat "godności i ryzyka w starszym wieku" Temat ten został podjęty przez Prezydencję Szwedzką która zorganizowała w dniach 15-16 września konferencję na temat „Zdrowe i Godne Starzenie się” .

W międzyczasie, w swoich wskazówkach dla następnej Komisji Europejskiej, Prezydent Barroso podkreślił, że " w raz ze starzeniem się naszego społeczeństwa" konieczne będzie udostępnienie zwiększonej ilości usług zdrowotnych i opiekuńczych". Potwierdza to konieczność szybkiego rozwoju sektora usług zdrowotnych i opiekuńczych".

### **Pracować razem w celu promowania Zdrowego i godnego starzenia się.**

W Krajach Członkowskich istnieje ogromna ilość sposobów organizowania usług opiekuńczych i zdrowotnych, opieka domowa i opieka w instytucjach, prywatna i publiczna, profesjonalna i nieformalna itd.

Opieka nad ludźmi starszymi różni się bardzo w poszczególnych Krajach. Jednak niezależnie od różnic Kraje Członkowskie ciągle dużo się od siebie uczą.

Maria Larsson mówiła o wadze Otwartej Metody Koordynacji w wymianie dobrych praktyk i zasugerowała ona istnienie potrzeby opracowania dodatkowych narzędzi pozwalających na wymianę informacji. Brak danych z poszczególnych Krajów pozwalających na porównywanie, wpływa na podejmowane inicjatywy w tych Krajach.

Według Prezydencji Szwedzkiej należy podjąć wysiłki, aby to pacjent znalazł się w centrum dyskusji o opiece, oraz należy unikać fragmentaryzacji rynku, zapewniając koordynację pomiędzy sektorem zdrowotnym i opiekuńczym w sprawach osób starszych, zarówno na poziomie krajowym jak i europejskim. Prezydent Barroso posunął się o krok dalej we swoich wskazówkach dla Komisji i mówił o konieczności ustalenia ram dla sektorów opieki socjalnej. Jest to informacja bardzo pozytywna dla AGE, który od dawna nawołuje do wprowadzenia obowiązkowych standardów jakości w opiece długoterminowej. AGE ma nadzieję, że projekt Daphne, który ma opracować Kartę praw osób starszych potrzebujących opieki długoterminowej stanie się fundamentem dla dalszych prac nad opracowaniem standardów.

### **Udział AGE w Konferencji**

Dyrektor, Anne-Sophie Parent, podkreśliła, że zagadnienia godności w opiece i ochrona osób starszych były traktowane w sposób nie wystarczający. Wraz ze wzrostem ilości oferentów prywatnych i państwowych, rozwojem wspólnego rynku dla tych usług oraz możliwości przemieszczania się profesjonalistów i ludzi starszych, Unia musi zapewnić, że prawa osób starszych będą respektowane.

“Mamy nadzieję, że Kraje Członkowskie poprą propozycję zadeklarowania Roku 2012 Rokiem Aktywnego Starzenia się i Solidarności Międzypokoleniowej oraz, że Prezydencja Szwedzka przygotuje Strategię Europejską która rozpoczęta w 2012 roku zapewni wszystkim godną i zdrową starość” podsumowała Pani Parent.

Prezydencja Hiszpańska planuje kolejną konferencję na temat potrzeb ludzi starszych wymagających opieki i poprze ideę Roku 2012

### **Spotkanie Komitetu Sterującego Projektu Daphne 7-8 Września 2009**

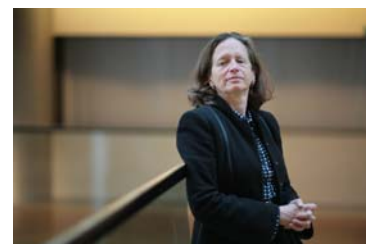
7 i 8 września 2009, w Brukseli, odbyło się spotkanie partnerów projektu Daphne oraz Komitetu Sterującego tego Projektu, w celu przedyskutowania ostatniej wersji Europejskiej Karty Praw i Odpowiedzialności Osób Starszych Potrzebujących Opieki Długoterminowych. Karta ta przybiera formę końcową i po raz pierwszy zostanie przekazana osobom zainteresowanym. 15 września odbyły się w Paryżu warsztaty, prowadzone przez Fundację Krajowej Gerontologii. Partnerzy skupią się na przygotowaniu zestawu narzędzi. Każde Prawo naszej Karty Europejskiej, w zestawie narzędzi zostanie wytłumaczone, pokazane zostanie do jakiego zagadnienia to prawo się stosuje, wskazane zostaną przykłady pozwalające na ocenę działań, które okazały się skuteczne i zawarte będą rekomendacje które będą istotne dla wszystkich zainteresowanych: osoby starszej i jej rodziny, opiekuna, władz lokalnych, krajowych i instytucji Europejskich. Pokazane zostaną konkretne scenariusze i przykłady dobrych praktyk. Wezwanie do stosowania dobrych praktyk zostanie opublikowane w CoverAGE w następnych miesiącach. Wkład Twój jest mile widziany.

Więcej informacji od koordynatora projektu: [coordinator.daphne@age-platform.org](mailto:coordinator.daphne@age-platform.org)

### **Wywiad z Parlamentarzystką Pervenche BERES, Przewodniczącą Komitetu Zatrudnienia i Spraw Socjalnych , Parlamentu Europejskiego.**

***Co Komitet EMPL chce robić w najbliższej przyszłości aby sprostać wyzwaniom zmian demograficznych i wspierać godne starzenie się?***

Komitet Zatrudnienia i Spraw Socjalnych określa obecnie plan pracy na następny rok oraz jego priorytety na cały okres trwania obecnego mandatu. Komitet przejął prace prowadzone przez Komitet w zeszłej Kadencji, jednak na jego prace będzie wpływał obecny kryzys . Powstaje silne wrażenie, że jeżeli nie wyciągnie się wniosków z tego co się stało i dzieje się obecnie, Komitet nie odnotuje sukcesu w swoich pracach. Dlatego też, wyzwania stawiane przez zmiany demograficzne muszą być uwzględniane w perspektywie między dyscyplinarnych działań. Znaczy to, że Komitet musi zabiegać o stabilność finansów



publicznych i musi wziąć udział w dyskusji jak promować inwestycje długoterminowe i skierować je we właściwym kierunku. Konkretnie znaczy to konieczność przygotowanie wstępnej wersji raportu w przyszłym roku, opracowanie większej ilości opinii na tematy będące normalnie w gestii Komitetów Ekonomicznych i Monetarnych

**AGE wzywa do stworzenia obowiązkowych norm europejskich dotyczących opieki długoterminowej skierowanych na pacjenta. Jest konieczne, według nas, zapobieganie znęcaniu się nad osobami starszymi i zapewnienie im życia w godności. Czy jesteś gotowy wspierać takie działania i domagać się umieszczenia tego w planie działania Komitetu?**

Usługi opiekuńcze dla osób starszych w następnym latach, będą się rozwijały masowo, w celu sprostania rosnącym potrzebom. Wzrośnie potrzeba regulacji zarówno dotyczącej standardów jakości jak i warunków pracy, jako, że usługi opiekuńcze często stanowią szarą strefę naszej ekonomii. Celem tego demograficznego raportu będzie zidentyfikowanie problemu i określenie metod które pozwolą najskuteczniej go rozwiązać.

## Inne informacje

### 'Bezpieczeństwo w sporcie' nowa strona internetowa mająca pozwolić na zmniejszenie obrażeń sportowych



Jako część projektu "Bezpieczeństwo w Sporcie European Network for Sport Injury Prevention" otworzył stronę internetową, która pozwoli na wymianę dobrych praktyk w zapobieganiu wypadków związanych z uprawianiem sportów:

[http://www.safetyinsports.eu/front\\_content.php?idcat=11](http://www.safetyinsports.eu/front_content.php?idcat=11)

Regularne ćwiczenia fizyczne są niezbędne do utrzymywania się w formie, ale niosą również za sobą możliwość wypadków, co obciąża systemy zdrowia wydatkami (jedno z pięciu obrażeń to obrażenia wynikające z uprawiania sportu). Można im zapobiegać. Ważne jest dzielenie się dobrymi praktykami i zasadami bezpiecznych sportów.

Broшуra opisująca projekt jest dostępna na::

<http://www.safetyinsports.eu/upload/products/EUFlyerPoliticiansWEB96dpi.pdf>

### Baza danych dotycząca dobrych praktyk pozwalających na integrację ludzi niepełnosprawnych na rynku pracy

W ramach projektu 'Learning Lab for Integration', finansowanego z programu „Grundvig Lifelong learning” stworzono bazę danych zawierającą przykłady dobrych praktyk pokazujących jak można pomóc ludziom niepełnosprawnym wrócić na rynek pracy, zintegrować się ze społeczeństwem, uczyć się i uzyskać nowe umiejętności. **Zapraszamy wszystkich do przesyłania swoich pomysłów, projektów, organizacji i promowanie ich pomiędzy profesjonalistami za darmo..**

Bezpośredni dostęp do Bazy danych: <http://futureforyou.eu/?id=234>

**AGE chciałoby zachęcić swoje organizacje członkowskie do wspierania tej inicjatywy przez przekazanie danych o swoich działaniach w tej dziedzinie.**

### **DIADEM darmowe warsztaty na temat usług internetowych dla ludzi starszych: 28<sup>my</sup> października 2009, London**

Są to specjalne warsztaty dla ludzi starszych i ich przedstawicieli. Można będzie dowiedzieć się, na jednodniowych warsztatach, jak projekt DIADEM ([www.project-diadem.eu](http://www.project-diadem.eu)) może pomóc ludziom starszym w posługiwaniu się Internetem.

W projekcie opracowano bardzo ciekawą technologię dostosowaną specjalnie dla ludzi mających problemy poznawcze, osłabienie pamięci i uwagi. Można zapoznać się z wieloma osiągnięciami technologicznymi przez uczestniczenie w tych warsztatach

Starsi obywatele, ich reprezentanci i członkowie Parlamentu proszeni są o udział w Warsztatach.

Rejestracja i uczestnictwo jest darmowe. W czasie konferencji podana zostanie kawa, herbata i lunch.

Kiedy? 27 mego października 2009

Gdzie? Holborn, London



Więcej informacji i rejestracja: Senaka Fernando ([senaka.fernando@brunel.ac.uk](mailto:senaka.fernando@brunel.ac.uk))

## **Międzynarodowy Dzień Ludzi Starszych 1<sup>szy</sup> października**

ONZ uczciło Międzynarodowy Dzień Ludzi Starszych w dniu 1<sup>go</sup> października. Tegorocznym tematem było: *"obchodząc 10-tą rocznicę Międzynarodowego Roku Osób Starszych zdążamy do społeczności otwartych dla ludzi w każdym wieku."* Z tej okazji Światowa Organizacja Zdrowia podkreśliła niezwykle szybką, na całym świecie, ewolucję i wzrastający wkład który ludzie starsi wnoszą do życia społecznego, zarówno w krajach rozwijających się jak i rozwiniętych. Ten wkład w rozwój może być zapewniony tylko wtedy gdy odpowiednie polityki zapewnią zdrowe starzenie się.

Artykuł WHO jest dostępny: [http://www.who.int/ageing/events/idop\\_rationale/en/index.html](http://www.who.int/ageing/events/idop_rationale/en/index.html)

**Z okazji Międzynarodowego Dnia Osób Starszych, AGE wzywa do zwrócenia baczniejszej uwagi na sytuację ludzi starszych powstałej w wyniku kryzysu. (Szczegóły w następnym artykule)**

## **Warsztaty EFGCP na temat wpływu starzenia się na badania medyczne**

Europejskie Forum Dobrych Praktyk Klinicznych (EFGCP) zorganizowało warsztaty "Wyzwania stawiane przez starzenie się społeczeństwa badaniom medycznym: 1/3 ludności Europy będzie miała ponad 60 lat w 2060 roku", które odbędą się 19-20 listopada w Brukseli. EFGCP promuje Dobre Praktyki Kliniczne (GCP) i zachęca do stosowania powszechnych, wysokich standardów w prowadzeniu badań biomedycznych w całej Europie przez zawiązywanie partnerstwa i nawiązywaniu międzynarodowych kontaktów.

Celem warsztatów jest zbadanie zagadnień związanych z szybkim starzeniem się społeczeństwa i ich wpływem na przemysł farmaceutyczny, badania medyczne oraz przedyskutowanie uczestnictwa starszych uczestników w badaniach klinicznych..

Więcej informacji o EFGCP: [http://www.efgcp.be/Conference\\_details.asp?id=242&L1=10&L2=1&TimeRef=1](http://www.efgcp.be/Conference_details.asp?id=242&L1=10&L2=1&TimeRef=1)

## **Informacje o AGE**

### **Broszura AGE "Jak promować Dobre Starzenie się w Europie: Narzędzia i Instrumenty dostępne dla lokalnych aktorów"**

7<sup>me</sup>go października 2009 roku AGE i Komitet Regionów opublikowały nową broszurę dotyczącą programów finansowania, dostępnych dla lokalnych organizacji i władz, mających na celu poprawę jakości życia osób starszych. Broszura jest dostępna, w języku angielskim, francuskim, niemieckim, w wersji elektronicznej na [www.age-platform.org](http://www.age-platform.org) oraz na żądanie w Sekretariacie AGE.

## **Ochrona socjalna**

### **Z okazji Międzynarodowego Dnia Ludzi Starszych AGE wzywa do zwracania baczniejszej uwagi na wpływ kryzysu na ludzi starszych**

Kryzys pokazuje, że ani banki ani ekonomiści ani władze nie mogą zapobiec załamaniu rynków finansowych i niestabilności na tych rynkach, które wpłynęły negatywnie na sytuację ludzi starszych. Kryzys dał możliwość ponownego oceny efektywności i celów ochrony socjalnej i ostrzegł przed niestabilnością niektórych planów emerytalnych. W broszurze zatytułowanej "Zapewnienie adekwatnych emerytur dla wszystkich w Unii Europejskiej - wspólna odpowiedzialność za społeczeństwo". AGE podkreśla konieczność szybkiego zajęcia się:

- Zrównoważoną i zróżnicowaną architekturą właściwych i wystarczających emerytur (tak zwanego pierwszego filaru);
- Wzmocnieniem bezpieczeństwa dla ludzi w istniejących planach emerytalnych;
- Środki mające ułatwić zatrzymanie starszych ludzi w pracy i dostęp do wysokiej jakości pracy;
- Zwrócenie specjalnej uwagi na istniejące nierówności ze względu na płeć w sprawach dotyczących dochodów ludzi w starszym wieku i nie tworzenie nowych barier
  - Wspieranie osób z krótszym stażem pracy lub nietypowymi karierami zawodowymi w celu umożliwienia im dostępu do właściwych emerytur.

"Jest to czas w którym należy promować solidarność pomiędzy pokoleniami i pomiędzy ludźmi w celu uzyskania zrównoważonego i adekwatnego systemu ochrony socjalnej i systemów emerytalnych". powiedziała Pani Anne-Sophie Parent, Dyrektor AGE. "Solidarność polega na dzieleniu się

odpowiedzialnością za dobre warunki życia ludzi w każdym wieku, aktywnych zawodowo i emerytów, bogatych i biednych, zdrowych i chorych, ma ona na celu wzmocnienie więzi rodzinnych, środowiskowych i całego społeczeństwa”.

**Nowa publikacja AGE na temat emerytur “Zapewnienie adekwatnych emerytur dla wszystkich w Unii Europejskiej- wspólna odpowiedzialność za społeczeństwo jest dostępna na stronie AGE: <http://www.age-platform.org/EN/IMG/pdf AGE-pensions-UK.pdf>**

## **Badania**

### **FUTURAGE 1<sup>sz</sup>e spotkanie Komitetu Sterującego, 14 września 2009**

FUTURAGE to nowy projekt mający na celu stworzenie mapy drogowej, która dawałaby wskazówki Europejskim badaniom na temat starzenia się i zdrowia w następnych dekadach. To pierwsze spotkanie Komitetu Sterującego odbyło się w Londynie pod przewodnictwem pana Alain Walker Pani Ms. Juliet Craig z Uniwersytetu w Sheffield. Na spotkaniu dyskutowano nad czterema głównymi tematami –Biogerontologia, środki Socjalno & Ekonomiczne, środowisko w którym się starzejemy, Zdrowe Starzenie się i uczestnictwo użytkowników końcowych.- omawiano przyszłe zdarzenia i wyzwania organizacyjne.

AGE wspólnie z AGE Concern England ma zorganizować dwa warsztaty w 2010 roku w celu stworzenia modelu włączenia użytkowników do Europejskich Badań. Właściwy wybór przedstawicieli uczestniczących w badaniach ludzi starszych i innych osób oraz efektywny sposób przekazywania wiedzy zapewniający upublicznienie prowadzonych badań jest krytycznym elementem pozwalającym na włączenie się użytkowników do tych badań..

Więcej informacji Isabel Borges ([Isabel.borges@age-platform.org](mailto:Isabel.borges@age-platform.org)), Ilenia Gheno ([Ilenia.gheno@age-platform.org](mailto:Ilenia.gheno@age-platform.org)) lub Kusuto Naito ([kusuto.naito@age-platform.org](mailto:kusuto.naito@age-platform.org)).

## **Transport**



### **Drugie spotkanie Grupy Roboczej MEDiate, 16-18 września**

Projekt Mediate zorganizował drugie spotkanie grupy roboczej w Nurnber, w Niemczech, przedstawiając na nim przewodnik po dobrych praktykach i wskaźniki dostępności. Wizyta w „centrum osób niewidomych” oraz zapoznanie się z transportem publicznym Nurnberg stanowiło część spotkania.

Platforma Użytkowników Końcowych (EUP) złożona ze stowarzyszeń ludzi starszych i ludzi niepełnosprawnych, za którą AGE jest odpowiedzialna, aktywnie uczestniczyła w spotkaniu przekazując swoje doświadczenia wiedzę w przerwach pomiędzy sesjami.

Dodatkowe informacje:: <http://mediate.euregio.net/>

oraz Isabel Borges ([Isabel.borges@age-platform.org](mailto:Isabel.borges@age-platform.org)), Ilenia Gheno ([Ilenia.gheno@age-platform.org](mailto:Ilenia.gheno@age-platform.org)) lub Kusuto Naito ([kusuto.naito@age-platform.org](mailto:kusuto.naito@age-platform.org)).

## **Technologie Informatyczne i Komunikacyjne**

### **Mapa drogowa AALIANCE AAL warsztaty ewaluacyjne 22-23 września**

W ramach projektu AALIANCE zorganizowano, w dniach 22-23 września, warsztaty ewaluacyjne. Odbyły się one w High Tech Campus. Dyskutowano tam i sfinalizowano mapę drogową projektu AALIANCE ([AALIANCE AAL Roadmap](#)) przy udziale ekspertów z różnych dziedzin. Nasi eksperci ds. niezależnego życia, Heidrun Mollenkopf i Rodd Bond, oraz holenderski członek AGE, Henk Hartveld z ANBO aktywnie brali udział w debacie.

Podczas tych warsztatów miały miejsce dwie równoległe sesję na których dyskutowano o takich dziedzinach dotyczących zastosowań jak praca, mieszkalnictwo, zdrowia osobiste, mobilność i środowisko oraz dziedzin dotyczących technologii takich jak komunikacja, rozumowanie, występowanie i odczuwanie. Każdy z ekspertów miał możliwość uczestniczenia w dwóch dyskusjach z dziedziny zastosowań i dwóch z dziedziny technologicznej

Dodatkowe informacje na stronie: [www.aaliance.eu](http://www.aaliance.eu) oraz Kusuto NAITO [kusuto.naito@age-platform.org](mailto:kusuto.naito@age-platform.org)

## Konferencja z okazji Międzynarodowego Dnia Osób Starszych, 30 września 2009



Z okazji Międzynarodowego Dnia Osób Starszych (1<sup>go</sup> października), The Belgium Federal Public Service Social Security zorganizowało konferencję na temat dania więcej możliwości osobom starszym wypowiadania się na temat swoich potrzeb w służbie zdrowia i opiece socjalnej. AGE zostało zaproszone i zaprezentowało doświadczenia z zastosowania technik ICT do pomocy ludziom starszym, w samodzielnym życiu. w projektach takich jak OASIS, Dreaming, etc.

W prezentacji podkreślono znaczenie takiego myślenia w wykorzystaniu nowych technologii, które pozwoli na zintegrowanie holistycznego podejścia i włączenia ludzi starszych do opracowywania nowych rozwiązań. Informacje: [http://www.socialsecurity.fgov.be/docs/fr/publicaties/conferences/300909/uitnodiging\\_fr.pdf](http://www.socialsecurity.fgov.be/docs/fr/publicaties/conferences/300909/uitnodiging_fr.pdf) (po francusku), [http://www.socialsecurity.fgov.be/docs/nl/publicaties/conferences/300909/uitnodiging\\_nl.pdf](http://www.socialsecurity.fgov.be/docs/nl/publicaties/conferences/300909/uitnodiging_nl.pdf) (po holendersku) oraz Kusuto NAITO [kusuto.naito@age-platform.org](mailto:kusuto.naito@age-platform.org)

### Strona Czytelników

#### Narzędzia komunikacji dla nieformalnych opiekunów w internecie we Francji

Francuska organizacja Seniosphère rozpoczęła projekt 'Aidons Ensemble,' ("Pomagajmy razem") tworząc stronę internetową mającą na celu pomoc nieformalnym opiekunom w organizowaniu opieki, znalezieniu wsparcia w wykonywaniu zadań codziennych. Mogą oni tworzyć sieć wsparcia z rodzinami, przyjaciółmi, sąsiadami, przy pomocy kilku "kliknięć" koordynować pomoc używając wspólnego kalendarza co może pomóc w koordynacji pomiędzy nieformalnymi opiekunami uwzględniając ich dostępność i istniejące potrzeby.

Projekt poszukuje wolontariuszy, którzy wypróbują istniejące usługi i podzielą się w mediach swoimi doświadczeniami.

Poniżej dostęp o informacji (języku francuskim) [http://www.aidonsensemble.fr/](http://www.aidonsensemble.fr/info/media/)

#### "Kompleksowe rozwiązania z geriatry, problemy, troski o przyszłość starzenia się Europy" 27-28 listopada 2009 Polska

EURAG organizuje w Polsce, w dniach 27-28 listopada konferencję na temat: "Kompleksowe rozwiązania z geriatry, problemy, troski o przyszłość starzenia się Europy"

Więcej szczegółów: [http://www.age-platform.org/EN/spip.php?article839&var\\_mode=calcul](http://www.age-platform.org/EN/spip.php?article839&var_mode=calcul)

#### Między pokoleniowa inicjatywa dotycząca możliwości mieszkaniowych we Francji

"1 toit 2 âges" to stowarzyszenie które promuje międzypokoleniową połączenie pod jednym dachem dwu pokoleń, ludzie zapewniają mieszkanie studentom w zamian za opiekę lub wsparcie dla osoby starszej

Informacja po francusku: <http://www.1toit2ages.be/>

### Konferencje

[http://www.age-platform.org/EN/article.php?id\\_article=515](http://www.age-platform.org/EN/article.php?id_article=515)

### Publikacje

**Protection de la santé et sécurité alimentaire en droit international**, by NATHALIE FERRAUD-CIANDET. *Editions Larcier, "Droit international" series. 2009, 325 pp, €62. ISBN 978-2-8044-2140-3.*

The author is professor of law at a business school and an independent monitor of the European Commission. In the book, she reviews the legal instruments and organisations, be they universal or regional, intergovernmental or non-governmental, that make up international healthcare law.

**EULALIA RUBIO: Social Europe and the crisis: defining a new agenda**

*Notre Europe (Paris. email: info@notre-europe.eu - Internet: www.notre-europe.eu). "Policy Paper" Number 36. 2009, 37 pp.*

Available free-of-charge on the website of the foundation, this brief study looks at the social impact of the current economic crisis.

**Poverty: its Degrees, its Causes and its Relief. A Multidisciplinary Approach to an Urgent Problem**, by THOMAS RIIS, MAREIKE HANSEN (Eds.), 352 pp, €40. ISBN 978-3-9812101-1-8.

The essays, which comes at the right time several months before the start of 2010 "the European Year of Tackling Poverty and Social Exclusion", look at the history of poverty in European Union countries with the aim of explaining the current situation in the light, for example, of the perception of poverty by those who live in it - frequently from one generation to the next - and those who live next to it without concerning themselves about the extent of it or examining the causes.

**Lutte contre les discriminations: une nouvelle directive pour compléter et faire progresser le cadre européen**, by CHRISTOPHE CARESCHE, GUY GEOFFROY. *Commission chargée des Affaires européennes de l'Assemblée nationale (see above). "Documents d'information" series, No. 1653. 2009, 45 pp, €3-50. ISBN 978-2-11-124137-4.*

This newsletter analyses the draft directive to extend the EU rules tackling discrimination in the field of access to welfare, healthcare, benefits, education and, more generally, the provision of goods and services, including housing. The French parliamentarians who wrote the newsletter call for clarifications to be made to ensure greater legal security in areas like secularism. They also want the draft directive to be changed to be more like the United Nations Convention on the rights of the disabled.

**Wezwanie do składania propozycji projektów**

**Call for tender: The objective of economic and social cohesion in the economic policies of Member States**

The objectives of the study are to:

1. determine the most important economic policies of Member States which are relevant for economic and social cohesion;
2. identify to what extent economic and social cohesion is an explicit objective of these policies and how they are conducted and coordinated to attain this objective;
3. evaluate the relative importance of European cohesion policy in the design, and implementation of these policies to attain economic and social cohesion, both in quantitative and qualitative terms.

Deadline for submitting tenders: 26.10.2009

[http://ted.europa.eu/Exec?DataFlow=N\\_one\\_doc\\_access.dfl&Template=TED/N\\_one\\_result\\_detail\\_curr.htm&docnumber=253029-2009&docId=253029-2009&StatLang=EN](http://ted.europa.eu/Exec?DataFlow=N_one_doc_access.dfl&Template=TED/N_one_result_detail_curr.htm&docnumber=253029-2009&docId=253029-2009&StatLang=EN)

**A new section on European calls for proposals is now available on AGE's website and can be accessed at:**

[http://www.age-platform.org/EN/article.php3?id\\_article=814](http://www.age-platform.org/EN/article.php3?id_article=814)

### Czy wiesz ,że?

BBC obecnie zatrudnia jako prezenterów telewizyjnych kobiety w wieku 50+ aby nie być posądzonym o egizm...

Więcej informacji:

[http://entertainment.timesonline.co.uk/tol/arts\\_and\\_entertainment/tv\\_and\\_radio/article6847467.ece](http://entertainment.timesonline.co.uk/tol/arts_and_entertainment/tv_and_radio/article6847467.ece)

If you would like to contribute with news stories, please contact AGE – The European Older People's Platform  
Information and Communication Officer Anne Mélard at: [anne.melard@age-platform.org](mailto:anne.melard@age-platform.org)